



SACRED HEART CHURCH

Merced, CA

The Ascension of the Lord

La Ascensión del Señor

May 16, 2010



MASS INTENTIONS
INTENCIONES DE LAS MISAS

16 Sunday/Domingo

7:30AM Novena

9:00AM Raymond Ayala+ by Jeannie

11:00AM Pro Populo

12:30 PM Jesús Lomeli+ por María Lomeli

6:30PM Intenciones de Isabel Avila y Beatriz Garcia por Familia Perez Mendoza

17 Monday/Lunes

8:00 AM Novena

18 Tuesday/Martes

7:00 PM Manuel Lobao+ por Su Mama

19 Wednesday/ Miércoles

8:00 AM Maria Ester Morales Ochoa+ por Familia Vega-Coyazo

20 Thursday/Jueves

8:00 AM Intenciones de Maria Tabares

21 Friday/Viernes

8:00 AM Intenciones de Maria Teresa Tapia Barajas+ por Ramona Tapia Barajas

22 Saturday/Sábado

12:00 Noon *Wedding* Juan Silvar & Angelica Reyes Nava

2:00PM *Quinceañera* Ana Karen Virrueta

4:00PM *Wedding* Ana Lilia y Jesus Ruiz

Pedro Salomo Santiago H. y Juana Antonia Santiago M.

7:00 PM 6th Anniversary of Fr. Jesus-Priestly Ordination

23 Sunday/Domingo

7:30 AM Emilio Hernandez+ por Familia Hernandez y Sanchez

9:00 AM Raymond & Mary Ayala+ by Frank Ayala

11:00 AM Pro Populo

12:30 PM Guadalupe Martinez+ por Sus Hijas

6:30 PM Guadalupe Garcia Martinez+ por Jorge Prado

SPRING FLING 2010
TO BENEFIT

MERCED CATHOLIC CHARITIES

Wednesday, May 26th from 5:30pm to 10:00pm. **\$35.00 per person** (excluding tax and tip) (\$20 will go directly to Merced CC) includes salad, pasta, entrée and dessert. Advance purchase tickets and reservations required. Call **DiCicco's** at (209) 384-1801. Located at Hwy 59 & Buena Vista.

VIGILIA DE ORACION Y ALABANZA

Se invita a la comunidad a celebrar el día de Pentecostés, "La **venida del Espíritu Santo**" en nuestra Iglesia, el **sábado 22 de mayo**, iniciando con la Misa de las **7:00pm hasta las 12:00 pm**. Habrá alabanzas, pláticas, y la oración para invocar al Espíritu Santo. Todos son bienvenidos!

DO YOU WANT TO BE AN ALTAR SERVER?

¿QUIERES SER MONAGUILLO?

We invite **all boys and girls** who have done their First Communion and are interested in being Altar Servers to sign up in the Sacristy after Mass today. Come Join Us!

Invitamos a **todos los niños/as** que estén interesados en ser monaguillos que se inscriban en la Sacristía después de las Misas. Se requiere haber hecho su Primera Comunión. Te esperamos!

HISTORY OF SALVATION

CURSO DE HISTORIA DE LA SALVACION

For all Catechists, group leaders and people who belong to parish groups this is for you. 1st session **June 1st to June 4th** at **7:00pm in Rooms 4 and 5**. **ATTENDANCE IS OBLIGATED**. Please bring Bible, notebook and pen.

Se convoca a todos los catequistas, líderes de los grupos Parroquiales y aquellas personas que pertenecen a los grupos a que asistan a este curso que se impartirá en 2 sesiones, la primera será de **mayo 17 al 21 a las 7:00pm** en el **salón de la Iglesia**. **ES OBLIGATORIO ASISTIR**. Traer Biblia, cuaderno y pluma costo del libro es \$5.00.

REMINDER/RECORDATORIO

Don't forget pictures for Church directory begin this week!

No olviden que las fotos para el directorio de la Iglesia comienzan esta semana!

READINGS FOR THE WEEK
LECTURAS DE LA SEMANA

Monday/Lunes: Acts/Hch 19:1-8

Tuesday/Martes: Acts/Hch 20:17-27

Wednesday/Miercoles: Acts/Hch 20:28-38

Thursday/Jueves: Acts/Hch 22:30, 23:6-11

Friday/Viernes: Acts/Hch 25:13b-21

Saturday/Sabado: Acts/Hch 28:16-20, 30-31

Sunday/Domingo: Gn/Gen 11:1-9





MOTHER'S DAY RAFFLE WINNER
GANADOR DE LA RIFA DEL DIA DE LAS MADRES

Congratulations to **Manuel Sahagun** who won the Mother's Day basket.

Felicidades a **Manuel Sahagún** quien fue el ganador de la canasta del Dia de las Madres.

LA SOCIEDAD GUADALUPANA

Da las gracias por su cooperación en la Kermes del 18 de abril. El total de la venta fue de: **\$1,414.85**. El boleto ganador de la rifa del Sagrado Corazón fue el **# 547307**.

CONCURSO DE REINA

La Sociedad Guadalupana del Sagrado Corazón de Merced presenta el concurso de **Reina del 2010**. El concurso se dará inicio a fines de Mayo. La Reina se coronara el día del Festival de la Parroquia en Septiembre. La Reina llevara una posición especial en el desfile del **12 de Diciembre**, en las Mañanitas y en los eventos de la Parroquia. La categoría de edad para Reina es de los **16 a 22 años de edad**. Para más información llamar a Juan e Irene Alemán al (209) 722-5429 oh a Julio y Sonia al (209) 384-8439 oh a Arturo y Lourdes Ramírez al (209) 726-3022.

YOUTH GROUPS FATHER'S DAY RAFFLE
RIFA DEL DIA DE LOS PADRES DEL GRUPO DE JOVENES

1st Prize: BBQ grill, tool basket, carwash, haircut, dinner, action packed movie basket. **\$1.00 a ticket or 20 tickets for \$10.00 today after all Masses.**

Primer Lugar: Parilla, canasta de herramientas, car-wash, corte de pelo, cena, una canasta de películas de acción. **\$1.00 el boleto oh 20 boletos por \$10.00 hoy después de las Misas.**

CPR AID/CPR ADULT AND CHILD
PRIMEROS AUXILIOS Y C.P.R. ADULTOS Y NIÑOS

Mandatory for all catechists and Church leaders.

June 5th -8:00am to 12:00noon in **Spanish**

June 12th -8:00am to 12:00noon in **English.**

June 19th -8:00am to 12:00noon in **Spanish.**

Cost is **\$5.00 for booklet**. For more information call Jesus Garibay at (209) 676-0369 or CCD office at 383-1528.

Mandatorio para todos los Catequistas y líderes de la Iglesia.

5 de junio de 8:00am a 12:00 del medio día en **español.**

12 de junio de 8:00am a 12:00 del medio día en **ingles.**

19 de junio de 8:00 am a 12:00 del medio día en **español.**

\$5.00 por libro. Para más información llamar a Jesús Garibay al (209)676-0369 oh a la oficina del Catecismo al 383-1528.

FLOWER ARRANGEMENT
ARREGLO FLORAL

Asuncion & Amparo Rubalcava- May 16th

FAREWELL BLESSING
BENDICIÓN DE DESPEDIDA

In the Hebrew scriptures the "farewell blessing" is a fairly common way to end the story of the lives of the great figures in Israel's faith. The farewell blessings of Jacob, Moses, and David are particularly notable. At the end of Luke's Gospel, we have a "farewell blessing" by Jesus; it is the only time that Jesus is described as giving a blessing to his disciples. Jesus' farewell, of course, is different. Unlike Jacob, Moses, and David, who gave this blessing at the time of their deaths, Jesus bestows his blessing as he prepares to enter into new and glorious life seated at the right hand of God in heaven. His blessing, like that of his predecessors, is meant to give them strength and courage. But it also has another purpose: it prepares them to be sent out on mission. In this way, it is a precursor to the dismissal blessing we receive at the end of every Mass. Yes, the grace of God's blessing strengthens us, but it is also a dynamic force that sends us out on a mission to continue the life and the work of the Risen Christ.

En las escrituras hebreas la "bendición de despedida" es una manera común de concluir la historia de la vida de las grandes figuras de la fe de Israel. Las bendiciones de despedida de Jacob, Moisés y David son particularmente notables. Al final del Evangelio según san Lucas, tenemos la "bendición de despedida" de Jesús; es la única vez en que se describe a Jesús dando una bendición a sus discípulos. Es claro que la despedida de Jesús es diferente. A diferencia de Jacob, Moisés y David, quienes impartieron su bendición de despedida próximos a su muerte, Jesús ofrece su bendición al tiempo que se prepara para entrar su nueva y gloriosa vida sentado a la derecha de Dios en el Cielo. Su bendición, como la de sus predecesores, es para darles fortaleza y valor. Pero también tiene otro propósito: los prepara para ir a cumplir su misión. De esta manera, es precursora de la bendición de despedida que recibimos al final de cada misa. Sí, la gracia de la bendición de Dios nos fortalece, pero también es una fuerza dinámica que nos envía a cumplir la misión de continuar la vida y la obra de Cristo Resucitado.

SUNDAY COLLECTION
COLECTA DEL DOMINGO

May 9, 2010

Plate Collection:

\$4,515.03

Thank you for your generosity!

Gracias por su generosidad!





REST IN PEACE
DESCANSEN EN PAZ

PRAY FOR THE SICK
REZAR POR LOS SIGUIENTES ENFERMOS

Wanda Quinn

RACHEL'S VINEYARD
VINEDO DE RAQUEL

If anyone desires the return to Jesus love and merciful forgiveness, which seems lost as the result of an abortion, there is help through Rachel's Vineyard Ministries. An English speaking retreat is scheduled for June 4-6, in Fresno. To register or for more information, call (877) 629-6626.

Si alguien desea el retorno a la misericordia, amor y perdón de Jesús que parece ser perdido como consecuencia de un aborto, el Viñedo de Raquel le puede ayudar. El próximo retiro en español es el 21 al 23 de mayo. Para mayor información, llame gratis al (888) 686-8537.

MILITARY PICTURES
FOTOS DEL SERVICIO MILITAR

If you have a family member or friend serving in the military please bring to the office a **wallet size picture in uniform** to be put in the directory. Be sure the person's name is on the back. Also leave phone # so it can be returned.

Si tiene un miembro de la familia o un amigo en el servicio militar por favor traiga a la oficina un **foto de bolsa pequeño en uniforme** para ponerlo en el directorio. Por favor asegúrese de incluir su nombre y # de teléfono atrás de la foto para poder regresárselos.